

MYRIAM MARBE

SONATA PER DUE

pentru flaut și viola

Sonata per due
für Querflöte und Viola

Widmung 2. Satz: In memoriam Mireli Iliesi

Entstehungsjahr: 1985

Satzfolge:

1. Strigăt – Cri – Schrei
2. Bocet – Thrène – Klage (in memoriam Mireli Iliesi)
3. Glasuri – Voix – Stimmen

Digitalisat enthält die autographe Partitur

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Das Herunterladen und der Ausdruck der Noten
für Aufführungen und für nicht-gewerbliche Zwecke
sind kostenfrei gestattet
unter Angabe des nachfolgenden Copyright-Hinweises.

**Copyright: Myriam Marbe Erben,
zur Verfügung gestellt vom Sophie Drinker Institut Bremen.**

Legende der von Myriam Marbe verwendeten Notationszeichen
und Werkeverzeichnis Myriam Marbe:
www.sophie-drinker-institut.de/myriam-marbe

①

STRIGÄT - CRI - SCHREI



10" *deciso mordant velocissimo*

benf bien articulé

sff *sfff* *arco pont* *sempre f*

5 (pont) *sff* *al talm* *10" 5" (longa)* *sfff*

velocissimo *sf comme un éclair*

(slap) *sf* *sf secco* *f* *senza decresce* *furioso* *pizz* *meno f* *tr*

arco *sf* *furioso* *5"*

arco *3* *benf*

MM 1985/1

2

MA
NAC

Handwritten musical score for the first system. The treble staff begins with a *sf* (sforzando) marking. The bass staff contains a series of notes with a *decrease* instruction and a *ben p* (benigno piano) marking at the end.

Handwritten musical score for the second system. The treble staff includes markings for *(ben p)*, *sub sf*, and *sempre furioso*. The bass staff has a *ben f* (benigno forte) marking.

Handwritten musical score for the third system. The treble staff has a circled note with the annotation *~45"* and the phrase *assez long*. The bass staff includes markings for *sf*, *poco gliss*, *vite comme une double corde*, *sfff*, *pochissimo meno f*, *cresc sf*, *sf*, and *cresc molto*. A handwritten note in the middle says: *(juste assez pour avoir d'où faire un grand cresc)*.

Handwritten musical score for the fourth system. The treble staff has a *sf* marking. The bass staff has a *sf* marking and a *mf* (mezzo-forte) marking.

Handwritten musical score for the fifth system. The treble staff has a *sf* marking. The bass staff has a *sf* marking.

MM 1985/1

cres - cen - do *f*

de - cres - cen - do molto - sempre decrese *ppp* *sultasto p.d.a.*
(senza rall)

1'03" *decrese*
pp sultasto p.d.a. *cresce poco a poco* *mf spicc*
(transition imperceptible) *imp fluide, continué, mais par groupes inégaux*

pendendosi *quasi f* *1'18"*
decrese poco a poco *sultasto p.d.a.* *sf* *sf*

1'30" *cresce poco a poco* *mf spicc*

MM 1985/1

4

Quasi legato, ma non troppo (sons harmoniques)

meno f

decrese poco a poco → sul tasto p.d.a. cresc.

poco a poco quasi f spicc

decrese poco a poco

~ 143"

fluide, continue, mais par groupes inégaux

→ sul tasto p.d.a. rall (non troppo) espressivo, ma fluente ben p.

molto decresc

sempre ben p

poco sf in mf > poco sf sub in mf p

tr 3

legato

tr in sf mp

poco sf in mf >

(cord.)

MM 1985/1

MAI
NACH

~> 2'20"

Sempre legato

Sf sub mp *Sf sub mp* *poco cresc* *decrease, perd.*

(legato)

poco sf in mp *Sf (in mf, quasi f)*

rall *perdendosi*

Sf (in mf, quasi f) *Sf (in mf, quasi f)*

~> 2'36"

piu calmo

Espressivo, - calmo, avec une certaine tristesse

poco a gorge

quasi p *→ pont* *→ ord*

ord *ord* *ord* *ord* *ord*

poco sf in mf *poco sf in mf* *pizz p*

ARBE
LASS

MM 1985/1

6

(ord)

legato → non legato
sempre p

p

poco

b + b
sempre p

b + b

b + b

sempre calmo

b + b

b + b

3'17"

tr

p sonorité chaude

tr

3'35"

(son harmonique)

sempre p

MM 1985/1



BOCET - THRÈNE - KLAGE

Andante 25" 1258 rubato

5/4 lontano non vibr. *ben p.* *poco* *poco* *non vibr. son harmonique* 5/4

25" 15" *ppp cresc pochissimo a pochissimo* 5/4 *perdendosi*

à gorge 15" *f rapidissimo* *sf* *p* *sf* *sub.* *com me un fouet!* 5/4

12" 15" *pocomf* *sf* *rapide* *quasi f* *sff* *benf* *barbaro* *cresc molto* *sfff* *pp comme eco* *ben p* *ossia sub* 4 1288 3+

8

~ 4'30" → 20"-25"

15" avec une douleur brutale

attaquer immédiatement après la flûte ne pas lâcher le rythme

ben *f* vehemente brusquement ! GP *f* vehemente *f* fort sempre

Calmo

decrease

ord *p*

20"-25" →

mf

3 4

~ 4'50" (depuis le commencement de la sonate)

ben *p* ma espressivo

poco < > ben *p*

gliss (lento)

IMP - O

gliss

MM 1985/1

MA
NAC

$\approx 5'20''$

9

Calmo, poco in rilievo

6000

1

2.

5

pochiss nall mais sans perdre l'intensité de l'expression

plus agité

ben f subito

viola

senza rall

→ 40"

0551a

MP

10¹¹

I am glots

1	2
3	4

IMP.

ben f subito

hem

Den
S

Sw

55/10

→ 36"

gua

f brutalement

f

F

Sempre mps

molto decrease

MM 1985/1

10

Handwritten musical notation on two staves. The top staff has notes with dynamic markings *MP* and *provisando*, and phrasing words *full*, *à gorge*, and *full*. The bottom staff has a box containing *IMP. 0* and a wavy line with the word *perdendosi* written below it.

Handwritten musical notation on two staves. The top staff has notes with phrasing words *de plus*, *decr es cen ds*, *en plus*, and *calme*, and a tempo marking *30" 30"*. The bottom staff has notes with the instruction *Con sord ben pp* and a box containing *IMP. 0*.

Handwritten musical notation on two staves. The top staff has notes with phrasing words *non vibr*, *legato ord.*, and *non vibr*, and a dynamic marking *p*. The bottom staff has notes with phrasing words *liez imperceptiblement* and *p*, and a dynamic marking *pochissimo*.

Handwritten musical notation on two staves. The top staff has notes with phrasing words *rubato ineguale*, *30" 15"*, and *poco precip*. The bottom staff has notes with the instruction *Sempre p*.

Handwritten musical notation on two staves. The top staff has notes with phrasing words *poco rall*, *de plus en plus égales*, and *15"*. The bottom staff has notes with the instruction *calmo* and circled numbers *5* and *8*.

MM 1985/1

7'15"
30"

11

*più calmo
eguale*

legato

più p

p, perd

pont

sff

"fanchant"

(poco)

7'45"
(depuis le
debut de
la sonate).



23 III 1985

In memoriam Mireli Liesi

MM 1985/1

12

GLASURI-VOIX-STIMMEN

MA
NACHL

7' 50"

♩ 84

toujours pp

8'

temp

legato, espressivo, ma sempre p, semplice

MM 1985/1

RBE
ASS

8'40'

13

legatissimo

ben p

4/4 pp

ben p

d

d

(sans sol, les mi assez rares)

imp

9'

les do# de plus en plus rares

IMP-Rythmique

MM 1985/1

14

calando

♩ ≈ 60

≈ 9'30"

(sans
marquer
l'attaque)

MM 1985/1

MAR
NACH

comme l'écho
d'une cloche

10'35" un nespusa d'interiorizata
dar puteriu e blindele,

ben p tres interiorise et doux

cantando, un peu
comme dans un brouillard

Pour STN. FAV.
Me he

Bucaresti 26-III 1985

MM 1985/1

BE
ASS